

Leptša / 𐌶𐌵 Róng

latinisatsioon: tavapärase (Mainwaring 1876 põhjal)

I. Konsonandimärgid

1	𐌶	ka	10	𐌶𐌵	nya	19	𐌶𐌵	fla	28	𐌶	ra
2	𐌶𐌵	kla	11	𐌶𐌵	ta	20	𐌶	ba	29	𐌶𐌵	la
3	𐌶	kha	12	𐌶	tha	21	𐌶	bla	30	𐌶	ha
4	𐌶	ga	13	𐌶	da	22	𐌶	ma	31	𐌶	hla
5	𐌶	gla	14	𐌶	na	23	𐌶	mła	32	𐌶	va
6	𐌶	nga	15	𐌶	pa	24	𐌶	tša	33	𐌶	sa
7	𐌶	cha	16	𐌶	pla	25	𐌶	tsha	34	𐌶	sha
8	𐌶	chha	17	𐌶	pha	26	𐌶	dza	35	𐌶	wa
9	𐌶	ja	18	𐌶	fa	27	𐌶	ya	36	𐌶	a ^A

^A Vt märkust 3.

II. Vokaalimärgid (𐌶 märgib mis tahes konsonandimärki)

1	𐌶	â	4	𐌶	í	7	𐌶	u
2	𐌶	á	5	𐌶	o	8	𐌶	ú
3	𐌶	i	6	𐌶	ó	9	𐌶	e

III. Kaasnevad konsonandimärgid (𐌶 märgib mis tahes põhikonsonandimärki)

1	𐌶	kya	2	𐌶	kra
---	---	-----	---	---	-----

Märkus. Mõlemad diakriitikud moodustavad põhimärgiga ligatuure (mida sinne rakendus ei võimalda näidata).

IV. Silbilõpu konsonandimärgid (𐌶 märgib mis tahes alguskonsonandimärki)

1	𐌶	-k	3	𐌶	-l	5	𐌶	-p	7	𐌶	-t
2	𐌶	-m	4	𐌶	-n	6	𐌶	-r	8	𐌶	-ng ^A

^A Märgi kuju juhul, kui eelneb mingi muu vokaal peale kaasneva *a*; kaasneva *a* puhul kasutatakse erimärki: $\text{ᳵ᳚} \rightarrow \text{kang}$.

Numbrid

○ 0, ᳵ 1, ᳚ 2, ᳛ 3, ᳜ 4, ᳝ 5, ᳞ 6, ᳟ 7, ᳠ 8, ᳡ 9.

Märkused

1. Leptša kirja kirjutatakse vasakult paremale, sõnade vahele jäetakse tühik, nt ᳚᳚᳚᳚᳚
 $\text{᳚᳚᳚᳚᳚} \rightarrow \text{Thikúng Mensalóng}$ (leptša kirja oletatav looja), ᳚᳚᳚᳚᳚ $\text{᳚᳚᳚᳚} \rightarrow \text{chho-}$
míng ámo 'konsonandid'.
2. Kaasnevad konsonandimärgid võivad ka kombineeruda: $\text{᳚᳚᳚᳚} \rightarrow \text{fryóm}$.
3. I tabeli märk 36 latiniseeritakse sõna alguses vokaaliga, v.a juhul, kui järgneb kaasnev konsonandimärk, nt $\text{᳚᳚᳚᳚} \rightarrow \text{'yók}$.
4. Punkti tähe all kasutatakse mõne konsonandi väärtuse muutmiseks: $\text{᳚᳚᳚᳚} \rightarrow \text{tra}$ (< kra),
 $\text{᳚᳚᳚᳚} \rightarrow \text{dra}$ (< gra), $\text{᳚᳚᳚᳚} \rightarrow \text{thra}$ (< hra).

Hääldus

a / **á** [a~a], **â** [ə~ʌ], **dr** [d], **e** [e~ɛ], **i** / **í** [i~ɪ], **j** [ʒ], **ng** [ŋ], **ny** [ɲ], **o** [o], **ó** [ɔ], **sh** [ʃ], **tr** [t], **u** [ʉ], **ú** [u], **y** [j].

Allikad

1. Heleen Plaisier, *A grammar of Lepcha*. Tibetan studies library. 2007 (Google Books).
2. *Lepcha alphabet*. — Wikipedia, *en.wikipedia.org*, 2012-10-21.
3. *Lepcha (Róng) script*. — Omniglot, <http://www.omniglot.com/writing/lepcha.htm>, 2012-10-21.
4. *Lepcha script*. — Florian Coulmas, *The Blackwell Encyclopedia of Writing Systems*. Blackwell Publishing 1999, p. 288–291.